

Zebarri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2001eko abenduaren 14a / 60. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana, 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebbarri@goiena.com

Etxebizitza sozialak egiteko hitzarmena adostu du Udalak Eusko Jaurlaritzarekin

AINTZANE GARDOKI

Eskoriatzako Udalak hitzarmena sinatu du Eusko Jaurlaritzarekin Intxaurtxueta auzoan 16 etxebizitza sozial eraikitzeko. Akordioa sinatuta, datorren urtean, uda ondorenean hasiko omen dira eraikuntza lanak egiten. Eusko Jaurlaritzak izango du ardura.

Guztira 16 etxebizitza sozial egiteko asmoa dago Eskoriatzan, eta horretarako Udalak akordio bat sinatu du Eusko Jaurlaritzarekin. "Intxaurtxueta auzoan lursaila birpartzelatu da eta udalak partzela batekin gelditu da", esaten digu Edorta Zubizarreta, Eskoriatzako alkateak, "Hamasei etxebizitza egiteko aukera ematen du lursail horrek, eta Eusko Jaurlaritzari utzi diogu partzela hori etxebizitza sozialak egin ditzan" dio Zubizarretak.



AINTZANE GARDOKI

Intxaurtxuetan kokatuko dira hamasei etxebizitza sozial

LEHENGO ETXEBIZITZEN ALBOAN

"Orain Jaurlaritzak dauka egitasmo hau aurrera bultzatzeko ardura, izan ere, guk hau horrela egitea erabaki ondoren, beraien esku gelditzen dira eginbeharreko tramitazio guztiak: bai proiektu

tua egitea, lanak konkurtsora ateratzea eta baita gero etxeak nori emango zaizkion erabakitzea ere" azaldu du alkateak.

Esan bezala udalak ez badu ere

proiektu honetan zeresan zuzenik, etxeak eraikitzen hasteko lanak datorren urteko bigarren erdialdean hasteko moduan izango direla uste dute. Intxaurtxue-

tan lehenago egin ziren etxebizitzien alboan egingo dira etxe berriak, eta udalak egingo diren 16 etxeetatik 3 bere jabetzan hartuko ditu ordainez.

HERRITARRENHITZA/ Arantzazu Loidi

Benito, biba zu!

Eskoriatza eta gaurkotasuna gogoan hartuta, bi gaituen lapitzaren puntan lerro hauek idazteko: bata, sentimendu positiboek sortu dute nigan; bestea, berriz, herriko trafiko arazoaren ondoriozko haserre-asperdura-etsipenak. Baina lehen gaia aukeratuko dut lehenaldi honetarako, hurrengo tokatzen zaidanean ere gai izaten jarraituko du eta, zoritxarrez, trafikoak Eskoriatzan.

Oraindik ez zait pasa Benito Lertxundiren kontzertuak utzitako aho-gustu gozoa. Kontzertua bera ederra izan zen. Benitoren kanta berriak,

landuak eta egilearengandik espero daitezkeen modukoak. Eta kanta zaharrak, zer esanik ez. Propina luzea izan genuen, kantaria bera ere gustura zegoen seinale eta, beno, letrak ahaztu egiten zitzaizkiola? eta zer? Entzuleok ere han geunden,

eskatzen genituen kantak bagenekizkiela erakusteko. Nik behintzat, irten arte ez nuen sentitu jarlekuek eragindako ipurdiko mina,



"Zerbaiten inguruan bat egiten dugun sentimendua izan nuen kontzertuan"

hortik kontuak atera.

Baina ostiralekoak meritu berezia izan zuen, herriaren magia berezia sortu zuela iruditu zitzaidan: sarrerak agortuta, jendea kiroldegian sartu ezinda, kanpoko jende ugari Eskoriatzara, adin guztiguztietako jendea entzule, ilobak eta aiton-amonak batera kantuan eta giro beroa herriaren antolatutako ekintza batean. Jendeak bazuen horrelako zerbaiten

gogoa eta gogoz erantzun zuen. Norbere eta ingurukoaren adinaz oharatu ezean, orain hamabost-hogei urteko kontzertua zela esan zitekeen. Ilusio handia, euskal giroa, zerbaiten inguruan bat egiten dugun sentimendua nagusitu zirela iruditu zitzaidan. Eta Benitoren letrak erabat indarrean daudela, denbora pasa ez balitz bezala, zoritxarrez kasu batzuetan. Bereziki ukitu ninduen "Hori ez!" latz eta urratu hark eta nahiago nuke joan zen ostiraleko giroa eta "Zenbat gera" kantaren mezua gure artean geratuko balira. Eskerrik asko Benito eta antolatzaileei.

"Guztira hamasei etxebizitza sozial egingo dira Intxaurtxueta auzoan"

"Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin adostu du udalak. Gasteiz arduratuko da egitasmoaz"

"Datorren urtean, uda pasa ondoren lanak egiten hasteko moduan izango direla uste dugu"

LABUR

Birgaitzeko lanak direla eta lekuz aldatuko da Udala

Lanak irauten duten bitartean udalaren zerbitzuak Jose Arana kaleko 13. zenbakian kokatuko dira, Auto eskola zaharrean.

Leku aldaketa abenduaren 19, 20 eta 21ean egingo da, eta azken egun honetan udal etxea itxi egingo da. 24an irekiko ditu berriro ateak baina dagoeneko kokapen berrian. Hau dela eta, Arana kalean trafikoa eten behar izango da momentu batzuetan, baina herritarrari emango zaio honen berri puntualagoa.

GIZARTEA

Jostailuak eta haur eta gazteentzako ipuinak eta liburuak protagonista

AINTZANE GARDOKI

Aste honetan, abenduaren 12an hasi eta igandea bitartean, jostailu eta euskarazko materialaren erakusketa egongo da Kultura Etxean. Erakusketa arratsaldeko 18:00etatik 20:00etara egongo da zabalik.

Bertan, haurrentzako jostailu egokiak adinaren arabera sailkatuta egongo dira, eta adituek prestatutako azalpenak izango dituzte. Haur eta gaztetxoentzako CDak, jostailu katalogoak, jolas ordenagailuak, bideo didaktikoak, haur eta gaztetxoentzako egokiak diren web-gune interesgarriak buruzko informazioa eta liburu egokiak aukeratzeko gomendioak ere izango dira.

Erakusketa, batez ere gurasoentzako, irakasleentzako eta hezleentzako prestatuta dago, eurei dagokielako umeentzako jostailuak aukeratzeko. Baina, haurren iritzia ezagutzea garrantzitsua denez, haurrek, jostailuekin nahiz multimedian eskainitako jolasekin olgatzeko aukera izango dute nagusi batekin lagundu-

Jostailuei buruzko hitzaldia bertan behera gelditu zen, inor ez zelako hitzaldira joan

ta joaten baldin badira.

Asteartean, bestalde, eta honekin lotuta, Txatxilipurdi elkateak hitzaldia eman behar zuen Kultura Etxean. Jostailuak ondo aukeratzeak duen garrantzia azpimarratu nahi zuten baina ez zen inor hitzaldia entzutera joan.

HUHEZIKO Haur Liburu Mintegiak bestalde, azken 11 urteotako haur eta gazte literaturako libururik onenekin osatutako gida kaleratu du. Nerea Alzolak zuzentzen du mintegia, eta Pello Añorgarekin eta Mari Karmen Apraizekin batera egin du lana. Orain 11 urte hasi ziren haur eta gazte literaturako libururik onenen gida eskaintzen, baina diru-



AINTZANE GARDOKI

Igandea bitartean izango da jostailu erakusketa

rik ez eta, fotokopiatutako lana egiten zuten. Orain Eusko Jaurlaritzaren laguntza jaso dute, eta argitalpena egiteko aukera izan dute. "Jende askok lagundu du

urte hauetan zerrenda hauek egi- ten irakurle eta iritzi emaile moduan. Lan jarraituaren fruitua da argitalpen hau", esan digu Nerea Alzolak.

TELEFONO JAKINGARRIAK

ESKORIATZA	
Udaletxea	943 71 44 07
Udal Bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultur Etxea	943 71 46 88
Gizarte-Laguntzailea	943 71 31 36
Kiroletxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana-Almen Ikastol.	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo-Eskola	943 71 54 53
Axtroki?	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetzak	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxia	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde-Ospital (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze-Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
Pesa (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

ELKARTASUN AFARIA

Atxorrotx Gobernuz Kanpoko Erakundeak antolatuta Apotzagako elkarteak.

SUKALDARITZA IKASTAROA

Amuska emakume taldeak antolatuta, abenduak 17, 18 eta 19an, Olazarren elkarte-ko sukaldean, arratsaldeko 18:00etatik 20:00etara. "Gabonetako menuak" landuko dituzte.

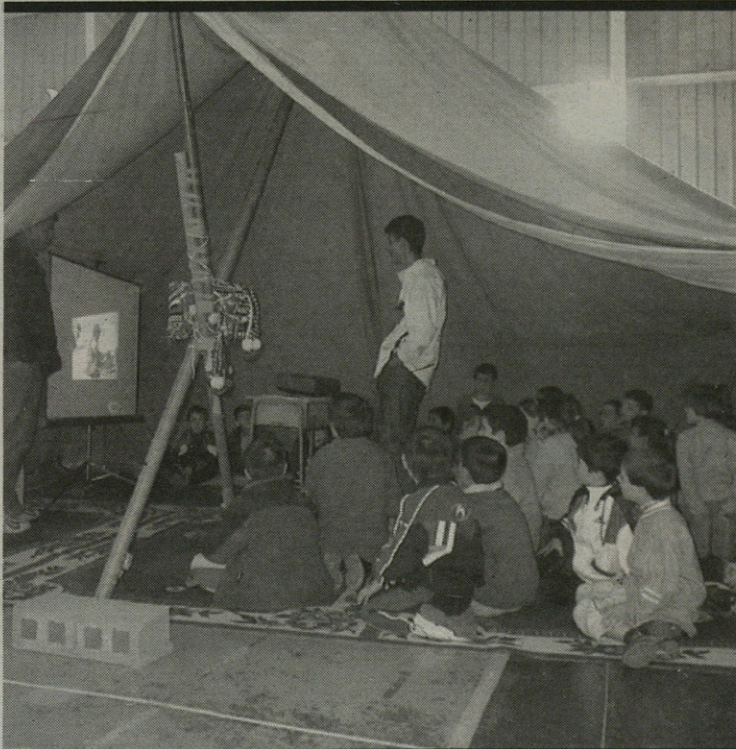
OLAZAR JUBILATUAK

Arratsaldeko 17:00etan, txistorra jana egoitza. Ondoren, dantzaldia eta opari zozketa bazkideen artean.

AXTOKIRENAGENDA

UDAZKEN KULTURALA

Egindakoaren balorazioa egiterakoan, Takolo, Pirritx eta Porrotzek izandako arrakasta aipagarri, 1300 pertsona ikuskizunean. Bertso afarian, berriz, jende gutxi, baina giro oso ona.



Sahararen aldeko kanpaina

Almen ikastolako DBHko lehenengo mailako ikasleek, Saharako umei eskolarako materiala bidaltzeko kanpaina antolatu dute.

Besteak beste *jaima* bat jarri dute ikastolan, eta diapositibak ikusi dituzte bertan. Basamortuko umeak nola bizi diren hurbilagotik ezagutu nahi izan dute, eta sentsibilizazioa izan du helburu esperientzia honek. Datorren abenduaren 19a bitartean, ikasleek, materiala erosteko dirua bilduko dute ikaskide eta gurasoen artean.

LABUR

Futbito taldea indartsu ohorezko ligan

Eskoriatzako Futbito taldea indartsu ari da Arabako Ohorezko Ligan, izan ere lehenengo postuan daude liga hasi zenetik. Larunbatean, Lomásbederatziren kontra 7 eta 6 galdu zuten. Hau izan zen 12 partiduko jokatu ondoren galdu duten lehengo partidua. Eta asteburuan ere ez dute lan erreza, larunbatean arratsaldeko 16:00etan, 2. postuan dagoen Alegria hartuko baitute. Puntuz berdinduta badaude sailkapenean, gol *averagea* dute herrikoek alde.

ESTETIKA ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA



EDURNE

Aranburuzabala, 42
Tel.: 943 71 51 54
ESKORIATZA

MIRENTXU
TABERNA

Kafe goxoa hartzeko
Tel.: 943 71 41 67

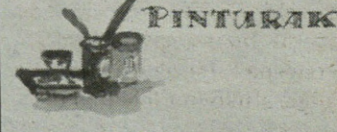


bedardenda

Tfnoa.: 943 71 43 27
ESKORIATZA

ESKORIATZA

PINTURAK



- Pintura orokorrean
- Fatxaden pintatzea
- Iztukuak, eta abar

Olaeta 2, 1-ekz.
ESKORIATZA
Faxa: 943 77 07 92.
Sakelakoa: 605 772 769

Herrian denda zabaltzeko asmoa du Udalak

Urteetan izan zuen Gatzagak bere denda, baina egun ez dago dendarik herrian. "Zerbitzu hori eskaini beharra diogu herritarri", dio Joxerra Agirreurreta alkateak, "baina ez da bat ere erraza. Denda guztiz egokitua daukagu. Pertsona bat urtebetez eta egun osoz izateko ere, baldintza guztiak betetzeko moduan gaude, baina ezin da horra datorren pertsona zortzi orduz denda batean gora begira egon. Irtenbideak bestelakoa izan behar du, eta hori asmatu guran ari gara udaletxetik"

Hainbat asmo eta ideia ari dira lantzen Udaleko arduradunak. "Negozio Unitate baten barruan kokatu behar du dendak,

bestela, aurreko aldietan bezala, kale egingo du proiektuak", azaldu digu Agirreurreta. Museorekin eta Jakion enpresarekin ere hartu-emanetan ari dira, egitasmo horietan dendak lekuri ote duen edo ez aztertzeke. Zailtasunak ez dira gutxi alkatearen esanetan, "errentagarritasuna aurkitu behar zaio lehenik, eta horretarako, lanak ilusionatuko duen pertsona konprometitua behar da, eta gainera jendea erakartzen jakin behar duena. Herrian ez dugu ez egunkari, ez esne eta ez ogirik. Kanpotik bost okin etortzen dira egunero, horrek zer-bait esan nahi du. Horrekin jabetu eta lanean hasiko den norbaiten beharra dugu"



Udalak dituen lokaletan kokatuko da denda

HURRETIK/ Periko Orobengoa · GURELeko presidentea

"Egiten duenak sartzen du hanka, egiten ez duenak ezin hankarik sartu inoiz"

Periko Orobengoa bi urtez egon da GUREL, Gatzagako Guraso Elkarteako juntan. Orain berriz, kargua utzi berri du. Egindakoaren balorazioa zein nolakoa izan den jaso nahi izan diogu.

Kontentu egindako lanarekin?

Orokorrean bai, beti jasotzen dira kritikak, baina gero eta argiago daukat: egiten duenak sartzen du hanka, egiten ez duenak inoiz ez.

Zer helbururekin sortu zen GUREL?

Hitz gutxitan, umeentzat aisialdia euskaraz bultzatzeko eta taldeko harremanak indartzeko.

GUREL baino lehenago ere jendea ez zegoen herrian lo.

87an Garro Kultura Etxea inauguratu zen, eta herriko gazteek hartu zituzten bere gain umeen ekintzak eta ludotekaren ardura. Txatxipurdi ere egon zen bi urtez, eta azkenik, herriko gurasoek kargu hartu behar genuela pentsatu genuen.

Zeintzu dira betebeharr nagusiak?

Urte osoan ludoteka eta liburutegian egiten diren ekintzak antolatzea, hitzaldiak barne; irteera pare bat egitea, eta gabonetako programazioa eta, udan, udalekuak antolatzea.

Herri txiki batean lan hauek egitea zailagoa ala errazagoa da?

Gurasoen inplikazioak handiago izan behar du, momentu



askotan adibidez, desplazamenduak egin behar izaten dira; edo piznara, edo zinera edo bainu bat hartzen Landara... txandak egin behar izaten dira, eta ez da erraza izaten, ez.

Parte-hartzeari buruz zer esan?

Oso handia da. Herriko ume gehienek hartzen dute parte. Ludotekan egunak bereizi ditugu, txikitxoek astelehen eta asteazkenetan etortzen dira, eta zortzi urtetik gorakoak astearte eta ostegunetan. Ostiraletan denentzako daude ateak zabalik.

Nagusienak ez dira asko egiten baina ludotekan.

Bai, arazo bat daukagu eskolaz kanpoko ekintzekin. Horri irtenbidea aurkitu behar zaio, baina ez da erraza.

Ludotekan jolas egiteaz aparte beste proiektu batzuk ere bultzatzen dira.

Toponimia proiektua adibidez. Umeek ez dituzte lehenengo leku izenak ezagutzen, horregatik, Euskaltzaindiaren laguntzarekin, herriko hainbat lekuren eta baserri guztien izenak landu ditugu. Laster, leku bakoitzari bere plaka jarriko diogu. Eta beste proiektu pare bat ere baditugu buruan.

Hemen ere, beste leku batzuetan bezala, guraso bileretan da apenas aitarik izaten.

Egia da. Niri neuri ere emazteak pasa zidan juntan parte hartzeko gonbita. Eta emakume artean ondo moldatu naiz.

Eta orain?

Laguntzen jarraitzeko prest, e

FOTOZAHARRA



Eskola inauguratu zenekoa

Iazko urtean, txistu eta dandolinaren soinuekin eta Takolo pailazoaren abestiekin zabaldu zituen Gatzagako eskolak berriro ere ateak.

Baina izan ziren beste garai batzuk. Argazkia, 1964 urtekoa da, eskola inauguratu zenekoa; abadea, Espainiako Hezkuntza arduraduna eta guardia zibila ez ziren herrian falta izan. Eskola inauguratu ondoren, orduan ere, orain bezala, bapto bazkalduta amaitu zuten eguna.

LABUR

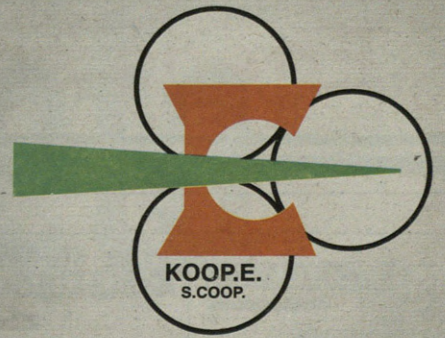
Pilota txapelketa hirugarren jardunaldian

Pasa den asteburuan, zubia zela eta, bi partidu jokatu ziren soilik. Emaitzak, Ina eta Javier 22, Salva eta Joxerra 13 eta Milek eta Txarrantxa 22. Iñaki eta Agarre, 17. Falta direnak asteen zehar jokatu dira.

Larunbatean, bestalde arratsaldeko 17:00etatik aurrera ondoko bikoteak arituko dira: Inusti-Patas eta Matxain, Asier, Beloki-Unai eta Jon Aritz, Iñaki-Agarre eta Ina Javier, Salva-Joxerra eta Goio-Oñate, Artabila-Jon eta Txarrantxa-Mikel. Lehia gogorra iragartzen omen da.



argazkia: Galactza-Dorretxea, Manolo-Urtubi



EGUZZKIGRAF

inprimategia

Gabonak Zoriontsu
eta bakean
pasa ditzagun.



Aretxabaletako Industrialdea F-0-4
Araba Ibilbidea
20550 ARETXABALETA
Tfnoa.: 943 791844 / Faxe: 943 792941
info@eguzkigraf.com



i rudi

ILE APAINDEGIA
ESTETIKA
SOLARIUMA

Zure estiloa zein den badakigu:
ile motza, luzea, permanentea,
ile bildua... Ausart zaitetz luzapenak egitera edo
udazken-negu denboraldirako koloreekin.
Zatoz **IRUDI**ra. Modan jarriko zaitugu.

Ausart zaitetz!

Errekabarren, 20 b. ARETXABALETA. Tel.: 943 79 80 90

Errege eguneko loteria oparitzen dugu!

LEIBAR
ARRINDEGIK
Mitarte, 1 • Tel.: 943 771379
Loramendi, 1 • Tel.: 943 791833

ERRASTI
Kioskoa
Durana, 19 • Tel.: 943 799876

GEMES
EDERTZE ARETOA
Durana, 40
Tel.: 943 799918

Hargi plaza 6
Tel. 658 758 012
Zainduz
OSASUN ETA FITNESS ZENTROA
CENTRO DE SALUD Y FITNESS

ERROGERIA
MERTZERIA
LEINTZ
Errekabarren, 3 • Tel.: (dondakoa) 943 79 78 63
(etxekoa) 943 79 06 84

IBARRA
ESTANKOAK
PRENTSA
IKASMATERIALA
Bizkaia, 3 • Tel.: 943 792377

Maritxu
Mertzeria
Araba Ibilbidea, 24
Tel.: 943 79 23 53

JAN
HARATEGIA
Loramendi, 1 • Tel.: 943 79 71 69

MartiW
Mitarte, 16 • Tel.: 943 79 01 72

FARMA
BIZI
Loramendi, 8
Tel.-Faxa: 943 771818

BEHUKERIA
MIREN & ZURINE
BITXIEN DISEINUA
BITXIEN-KONPONKETA
Otalora kalea. Eliza aurrealdean
Tel.: 943 771357

Bereziki: Harategia
Urdaitegia
Fruitategia
IMANOL JANARI
DENDA
Gorbea kalea. • Tel.: 943 79 05 83

ALBOKA
MODA JOVEN
Durana, 36 • Tel.: 943 771610

ELECTRONICA
RITZORROTZ
• Autzenak eta instalazioak
• Instalazio elektrikoak
• Aurtenak, antena kolektiboak eta parabolikoak
• Salonerria, konponketak TV, AUDIO, VIDEO
• Sateite digitalak eta kanala
Otalora, 14 • Tel.-Fax: 943 791610

FLORISTERIA
NERIAN
LORADENDA
Tel.: 943 79 70 66

ARTEGINTZA
- artegintza.
- artesantia.
CENTRO
COMERCIAL
LEZAMA, 14
Tel. 943 770792

ASENSIO
JANTZIDENDA
Mitarte, 12 • Tel.: 943 79 10 72

Frutan eta txarkuterian
espezialitatea
Angelines
AUTOZERBITZUA
Mitarte, 16 • Tel.: 943 79 61 42

ARETXABAETA
Fontaneria
ITURGINTZA
Durana, 16 • Tel.: 943 79 17 53

PAPERDENDA
LIBRERIA
LOTERIA
IBER
Otalora, 2
Tel.: 943 79 79 24

Oinetakoak
Peltak
Sapatuak
gorriak
Zubia
Mitarte, 14
943 79 16 00

IRIARTE
Umeen denda
eta lentzeria
Durana, 8 • Tel.: 943 79 10 96

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
INDUSTRIA, MERKATARITZA
ETA TURISMO SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
COMERCIO Y TURISMO

HERRASTI AKETIA ETXEA
CAFES
Arasur kalea, 7 • Tel.: 943 79 32 83

LORAMENDI, 10
TEL.: 943 77 01 26
20550 ARETXABAETA



Errege eguneko
loteria
oparitzen dugu!

**GABON
ZORIONTSUAK
IGARO
DITZAZUELA
DENOK!**



Lasa
Mirian Mantasa
Masaje terapeutikoan
Posturen azterketa eta
egokitzan diplomaturia

JOSU
Urdaitegia
Gozotegia
Kroasantegia
Janari prestatuak
Mitarte, 1 • Tel.: 943 77 03 08

Larrad
Itzapindegia eta edertze aretoa
• ESTENSIOAK
• MIKROPIGMENTAZIOA
• DEPLAZIO ELEKTRIKOA
Loramendi, 11 • Tel.: 943 799079

Etxabe
harategia
Durana, 4 • Tel.: 943 79 16 61

REGONDO
OPTIKA
Loramendi, 10 • Tel.: 943 79 98 21

Gertu
Jakien Elaborazio
eta Salmenta
Elaboración y
Venta de Comida
Especialidad
EN BACALAO
Mitarte, 10 • Tel.: 943 770612

HAURRIK
Umeendako moda
Lezama merkatal zentrua, 15
Tel.: 943 77 14 86

Fruteria
Errekabarren
943 799643
Frutadenda

LENIZ
liburudenda
Herriko Plaza, 10
Tel.: 943 79 75 53

Irudi
ILEAPAINKETA
PELLQUERIA MIXTA
Errekabarren, 20 h. • Tel.: 943 798090

Jauregi okindegia
Otalora, 17
Tel.: 943 79 57 47

TXILARRA
ELIKADURA BEREZIA
Durana, 35
Tel.: 943 79 10 15
Loramendi, 9
Tel.: 943 79 44 28

MARI KARMEN
oinetakoak
KONPONKETAK
Errekabarren • Tel.: 943 79 59 85

XUME
Teladenda
Errekabarren, 14 • Tel.: 943 79 11 19

Errege eguneko loteria oparitzen dugu!